Приложение №1 к тендерной документации/
Attachment No. 1 to the tender documentation/
Тендерлік құжаттамаға №1 Қосымша

Форма 1.2 «Техническая спецификация для закупки товаров»/
Form 1.2 Technical specification for purchase of goods/
1.2-нысан «Тауарларды сатып алуға арналған техникалық сипаттізім»

Техническая спецификация/ Technical specification/ Техникалық сипаттізім

Масло турбинное синтетич ENI TURBO 23699/ Turbine synthetic oil ENI TURBO 23699/ ENI TURBO 23699 синтетикалық турбина майы

1 Предмет закупаемых товаров/ Item of purchased goods/ Сатып алынатын тауарлардың мәні

Масла для ГПА на КС1/Oils for GCU for CS-1/«КС-1 ГАА арналған майлар» (2026г./2026/2026ж.)

2 Обоснование закупаемых товаров/ Justification of purchased goods/ Сатып алынатын тауарлардың негіздемесі

Масла для ГПА являются составной частью обеспечения бесперебойной работы газоперекачивающих агрегатов в рамках обеспечения бесперебойной транспортировки природного газа по МГ "Казахстан-Китай". Системы смазочных масел предназначены для обеспечения нормальной подачи масла и отвода тепловой нагрузки от газовой турбины газоперекачивающего агрегата./ Oils for GCU are an integral part of ensuring uninterrupted operation of gas compressor units as part of ensuring uninterrupted transportation of natural gas along the Kazakhstan-China MGP. Lubricating oil systems are designed to ensure normal oil supply and removal of thermal load from the gas turbine of a gas compressor unit./ КС сенімді және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету мақсатында газ айдау агрегатына техникалық қызмет көрсету және жөндеу жүргізу жоспарлануда. Осы жұмыстарды уақытылы жүргізу үшін «Азиялық Газқұбыры» ЖШС қажетті типтегі және мөлшердегі ГАА арналған майлар сатып алу қажет.

3 Объем закупаемых товаров/ Volume of purchased goods/ Сатып алынатын тауарлардың көлемі

Таблица 1. Перечень товаров/ Table 1. List of goods/ 1-кесте. Тауарлардың тізбесі

№ п/п	Описание и требуемые функциональные, технические, качественные и эксплуатационные характеристики/ Description and required functional, technical, quality and performance characteristics/ Сипаттамасы және қажетті функционалдық, техникалық, сапалық және пайдалану сипаттамалары	Ед. изм./ Unit/ Өлш. бір.	К-во/ Qty/ Саны
1	*2*	*3*	*4*
2	Масло турбинное синтетическое ENI TURBO 23699 A) Общее кислотное число (ASTM D 664): 0,17 мг KOH / г. B) Вязкость при 100°C (ASTM D 445): минимум 4,9 - максимум 5,4 сСт C) Вязкость при 40°C (ASTM D 445) мин. 23 сСт D) Температура вспышки (ASTM D 92) мин. 246 C E) Цвет: чистый светло-янтарный цвет F) Загрязнение частицами в соответствии с NAS 1638: максимум 6 G) Содержание воды: не применимо (значение воды не измеряется). H) Температура застывания (ASTM D 97) максимум -54°C. / Turbine synthetic oil ENI TURBO 23699 A) Total Acid number (ASTM D 664) : 0.17 mg KOH/g B) Viscosity at 100 °C (ASTM D 445): min 4.9 – max 5.4 cSt C) Viscosity at 40 °C (ASTM D 445) min 23 cSt D) Flash Point (ASTM D 92) min 246 °C E) Color : clear light amber color F) Particles contamination according to NAS 1638: max 6 G) Water Content : Not applicable (the value of the water is not measured). H) Pour Point (ASTM D 97) max -54 °C. / ENI TURBO 23699 синтетикалық турбина майы A) Жалпы қышқыл саны (ASTM D 664): 0,17 мг KOH / г. B) 100°C кезіндегі тұтқырлық (ASTM D 445): минимум 4,9 - максимум 5,4 сСт. C) 40°C кезіндегі тұтқырлық (ASTM D 445) мин. 23 сСт.	Л/ L/ Л	349

	D) Тұтану температурасы (ASTM D 92) мин. 246 °C. E) Түсі: таза ашық сарғылт түс. F) NAS 1638 сәйкес бөлшектермен ластану: максимум 6. G) Судың құрамы: қолданылмайды (судың мәні өлшенбейді). H) Қату температурасы (ASTM D 97) максимум -54°C.		

Требования к Поставщику товара/ Requirements for the good Supplier/ Тауарды Жеткізушіге қойылатын талаптар

1. Товар должен быть новым, не бывшим в употреблении, сертифицированным и соответствующим стандартам, применяемым в Республике Казахстан, все сопроводительные документы должны прилагаться при поставке товара; / The product must be new, unused, certified and in accordance with the standards applicable in the Republic of Kazakhstan, all accompanying documents must be attached upon delivery of the product; / Тауар жаңа, пайдаланылмаған, сертификатталған және Қазақстан Республикасында қолданылатын тиісті стандарттарға сәйкес болуға тиіс, барлық ілеспе құжаттар Тауарды жеткізу кезінде қоса берілуге тиіс.
2. Обеспечить своевременную поставку товара в соответствии с установленными сроками, предварительно уведомить Заказчика о дате поставки;/ Ensure the timely delivery of the goods in accordance with the established deadlines, notify the Customer in advance of the delivery date.; / Белгіленген мерзімдерге сәйкес тауардың уақытылы жеткізілуін қамтамасыз етуге, Тапсырыс берушіні жеткізу күні туралы алдын ала хабардар етуге міндетті.
3. Выполнить поставку и разгрузку товара надлежащего качества, своими средствами и за свой счёт в место и сроки поставки; / To deliver and unload goods of proper quality, at your own expense and at your own expense at the place and time of delivery; / Жеткізу орны мен уақытына өз ресурстарын және өз қаражатын пайдалана отырып, тиісті сападағы тауарларды жеткізуді және түсіруді жүзеге асыру.
4. Стоимость товара должна включать расходы на транспортировку до места, указанного получателем, расходы, связанные с выполнением таможенных процедур по экспорту и импорту, а также оплату прочих сборов, налогов и платежей, подлежащих к оплате во время экспорта/импорта товара и его транспортировку через территорию третьих стран; и других расходов, связанных с доставкой товара. / The cost of the goods must include the costs of transportation to the place indicated by the recipient, the costs associated with the implementation of customs procedures for export and import, as well as the payment of other fees, taxes and payments due during the export / import of the goods and their transportation through the territory of third countries; and other costs related to delivery of the goods. / Тауарлардың құны алушы көрсеткен жерге дейін тасымалдауға арналған шығыстарды, экспорт және импорт бойынша кедендік рәсімдерді орындауға байланысты шығыстарды, сондай-ақ тауардың экспорты/импорты кезінде төлеуге жататын өзге де алымдарды, салықтар мен төлемдерді төлеуді және оны үшінші елдердің аумағы арқылы тасымалдауды; және осы тендер бойынша сатып алынатын тауарларды жеткізуге байланысты басқа да шығыстарды қамтуға тиіс.
5. Предложение альтернативных характеристик товаров, изменение условий договора или других требований, изложенных в тендерной документации, не допускается. / The offer of alternative characteristics of goods, modification of the terms of the contract or other requirements set out in the tender documentation is not allowed. / Тауарлардың баламалы сипаттамаларын ұсынуға, Шарттың шарттарын немесе тендерлік құжаттамада жазылған басқа да талаптарды өзгертуге рұқсат етілмейді.

Обязанности Поставщика товара/ Responsibilities of the good Supplier/ Тауарды Жеткізушінің міндеттері

1. Предоставить полный комплект соответствующих документов на товар. / Жеткізуші өз есебінен және өз күшімен түсіруді ұйымдастыруға және Тауарды барлық ілеспе құжаттармен бірге беруге міндетті. /
2. На поставляемый товар должна распространяться гарантия сроком на 12 месяцев со дня оформления Акта приема-передачи товара. / The delivered goods must be guaranteed for a period of 12 months from the date of registration of the Act of acceptance and transfer of the goods. / Жеткізілетін тауарға шығыс материалдарынан басқа, тауарды қабылдау-тапсыру актісі ресімделген күннен бастап 12 ай мерзімге кепілдік қолданылуы тиіс.

4 Место поставки товара:/ Place of good delivery:/ Тауарды жеткізу орны:

Товар должен быть поставлен и сдан Заказчику по адресу:/ The goods shall be delivered and handed to the Customer at address:/ Тауарлар жеткізілулі және Тапсырыс берушіге келесі мекенжай бойынша тапсырылулары тиіс: Республика Казахстан, Туркестанская область, Сарыагашский район, поселок Алимтау, компрессорная станция №1 «Алимтау»./ Republic of Kazakhstan, Turkestan region, Saryagash district, Alimtau village, compressor station No.1 "Alimtau"./ Қазақстан Республикасы, Түркістан облысы, Сарыағаш ауданы, Әлімтау кенті, «Әлімтау» №1 компрессорлық станциясы.

5 Сроки поставки товара:/ Terms of goods delivery:/ Тауарды жеткізу мерзімі:

По итогам закупочной процедуры Заказчик заключает с победителем закупки договор со сроком действия 365 (триста шестьдесят пять) календарных дней с даты его заключения. В течение срока действия договора Заказчик вправе направлять Поставщику (Продавцу) письменные заявки посредством электронной почты, указанной в договоре. Поставка товара по каждой заявке осуществляется в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты её направления Заказчиком. Заявки направляются Заказчиком таким образом, чтобы предусмотренный договором срок поставки истекал не позднее даты окончания срока действия договора. Заявка должна содержать наименование, количество и характеристики товара в соответствии с условиями договора и быть подписана уполномоченными представителями Заказчика. Досрочная поставка допускается с письменного согласия Заказчика. / Following the purchase procedure, the Customer shall conclude a contract with the successful bidder for a term of 365 (three hundred sixty-five) calendar days from the date of its execution. During the term of the contract, the Customer shall be entitled to send written purchase orders to the Supplier (Seller) via the e-mail address specified in the contract. The delivery of goods under each purchase order shall be carried out within 30 (thirty) calendar days from the date such purchase order is sent by the Customer. Purchase orders shall be issued by the Customer in such a manner that the contractual delivery period expires no later than the date of expiration of the contract term. Each purchase order shall contain the name, quantity, and specifications of the goods in accordance with the terms of the contract and shall be signed by the Customer's authorized representatives. Early delivery shall be permitted only upon the Customer's prior written consent. / Сатып алу рәсімінің қорытындысы бойынша Тапсырыс беруші жеңімпазбен шарт жасалған күннен бастап 365 (үш жүз алпыс бес) күнтізбелік күн мерзіміне шарт жасасады. Шарттың қолданылу мерзімі ішінде Тапсырыс беруші шартта көрсетілген электрондық пошта мекенжайы арқылы Жеткізушіге (Сатушыға) жазбаша өтінімдер жіберуге құқылы. Әрбір өтінім бойынша тауарды жеткізу Тапсырыс беруші өтінімді жіберген күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде жүзеге асырылады. Тапсырыс беруші өтінімдерді шартта көзделген жеткізу мерзімі шарттың қолданылу мерзімі аяқталатын күннен кешіктірілмейтіндей етіп жолдайды. Өтінімде шарт талаптарына сәйкес тауардың атауы, саны және сипаттамалары көрсетілуге тиіс және оған Тапсырыс берушінің уәкілетті өкілдері қол қоюы қажет. Тауарды мерзімінен бұрын жеткізуге Тапсырыс берушінің жазбаша келісімі болған жағдайда ғана жол беріледі.

Согласовано:/ Agreed:/ Келісілді:

Директор Производственно-технического Департамента/ Director Production and technical Department/ Өндірістік-техникалық департаментінің директоры	_____	**Хоу Шиюй/ Hou Shiyu/ Хоу Шиюй**
Заместитель директора Производственно-технического Департамента/ Deputy Director of the Production and Technical Department/ Өндірістік-техникалық департамент директорының орынбасары	_____	**Желдикбаев А. Б./ A. Zheldikbaev/ Желдікбаев А.Б.**
Начальник отдела компрессорных станций / Head of Compressor station Division / КС бөлімінің басшысы	_____	**Кенеев А./ A. Keneyev/ Кенеев А.**
Заместитель начальника отдела компрессорных станций/ Deputy Head of CS Division / КС бөлімі басшысының орынбасары	_____	